

А.СКРЯБИН

Соч. 32

ДВЕ ПОЭМЫ

Fis—D

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО



A. SCRIBINE

Op. 32

DEUX POÈMES

Fis—D

POUR PIANO



ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР

Сочинения Скрябина, печатавшиеся при его жизни за границей, теперь переиздаются там совершенно механически, со всеми прежними опечатками.

В настоящее время Музыкальный Сектор Государственного Издательства выпускает новое, исправленное издание сочинений Скрябина, редакция которого возложена на специальную комиссию в составе А. Н. Александрова, В. М. Беляева, А. Б. Гольденвейзера, А. А. Ефременкова, Н. С. Жилыева, М. Н. Мейчика, Н. Я. Мясковского, Л. Л. Сабанеева и А. Б. Хессина. Предварительная обработка текста поручена Н. С. Жилеву.

Москва. Январь 1924 г.

В настоящем издании поэм оп. 32 исправлены все замеченные в тексте издания Беляева и невозбуждающие никакого сомнения опечатки и неточности письма, важнейшие из которых следующие:

Les oeuvres de Scriabine qui ont été publiées de son vivant à l'étranger y sont réimprimées à l'heure qu'il est, comme qui dirait, mécaniquement avec toutes les erreurs d'impression qu'elles contenaient dans l'édition originelle.

La Section Musicale des Editions d'Etat publie actuellement une nouvelle édition des oeuvres de cet auteur soigneusement revue et corrigée. La rédaction de ce travail est confiée à une commission spéciale choisie à cet effet et représentée par Mess.: A. Alexandrow, W. Belaïew, A. Chessin, A. Ephremenkow, N. Gilaïew, A. Goldenweiser, M. Meytchik, N. Miaskowsky et L. Sabaneïew. La revision préalable du texte est confiée à N. Gilaïew.

Moscou. Janvier 1924.

Dans l'édition actuelle des Deux Poèmes op. 32 on trouvera corrigées toutes les erreurs d'impression et inexactitudes de notation qui ont été relevées dans le texte de l'édition de Bélaïeff et ne provoquent aucun doute. Les principales d'entre elles sont les suivantes:

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

Поэма № 1.
Poème № 1.

5

9

правая рука
main droite



Сравн. такт 4 и другие аналогичные места.
Comparez la mesure 4 et autres endroits analogues.

—

10

левая рука
main gauche



Ср. стр. 5, такт 9.
Comp. page 5, mesure 9.

6

6

левая рука
main gauche

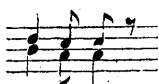


Ср. стр. 8, такт 6.
Comp. page 8, mesure 6.

7

2

правая рука
main droite



Ср. такт 7.
Comp. mesure 7.

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

7

7

левая рука
main gauche



Ср. такт 2.
Comp. mesure 2.



Поэма № 2.
Poème № 2.

9

2

левая рука
main gauche



Ср. стр. 10, такт 5.
Comp. page 10, mesure 5.

11

3

правая рука
main droite



—

7

правая рука
main droite



—

8

левая рука
main gauche



Ср. следующий такт.
Comp. mesure suivante.

—

—

правая рука
main droite



Ср. предыдущий такт.
Comp. mesure précédente.

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

Неправленная редакция.
Rédaction corrigée.

11

9

правая рука
main droite



Ср. предыдущий такт.
Comp. mesure précédente.

Есть еще одно место, возбуждающее сомнение в точности напечатанного текста: по так как комиссия не имела возможности пользоваться для проверки рукописью Скрябина, находящейся, вероятно в руках издательства Беляева (заграницей), то в тексте настоящего издания оно оставлено в прежнем виде. Это место находится в поэме № 1, где в такте 9 страницы 7, возможно, что в правой руке, по аналогии с тактом 10 страницы 5, должно быть не как напечатано

Il y a en outre un passage qui fait douter de l'exactitude du texte imprimé. Toutefois la commission n'ayant pas eu la possibilité de confronter ce passage avec le manuscrit de Scriabine qui se trouve probablement entre les mains de l'Edition Bélaïeff (à l'étranger), ledit passage est resté tel quel dans le texte de l'édition actuelle. Il s'agit du poème № 1, où dans la mesure 9 de la page 7 il est possible que, par analogie avec la mesure 10 de la page 5, la main droite doive jouer non comme il est imprimé



a
mais



Поэма. № 1. Poème.

А. СКРЯБИН. Соч. 32, № 1.
A. SCRIBINE. Op. 32, № 1.
(1903)

Andante cantabile.

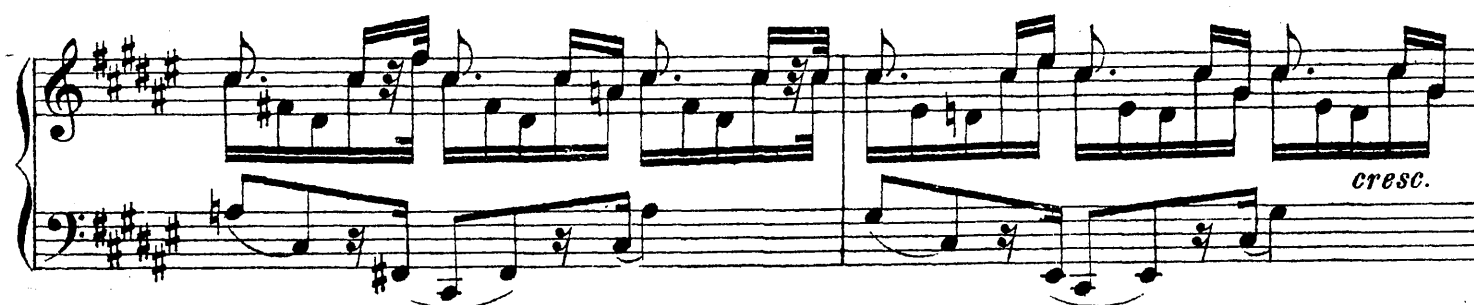
M.M. ♩ = 50.

Piano.

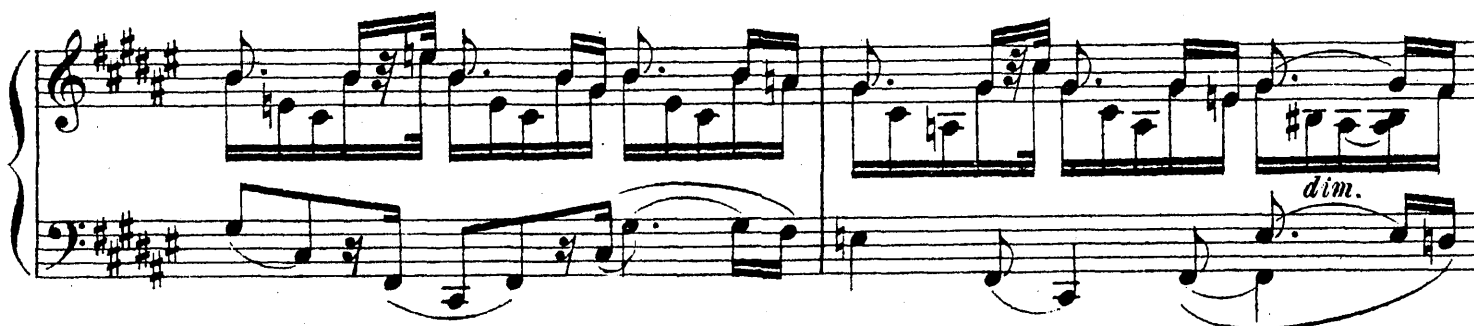
ben marcato
le due voce, ma dolce
legato rubato
pp
pp
pp
con affetto
cresc.
f

Inaferando

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The melody in the treble staff consists of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic values.



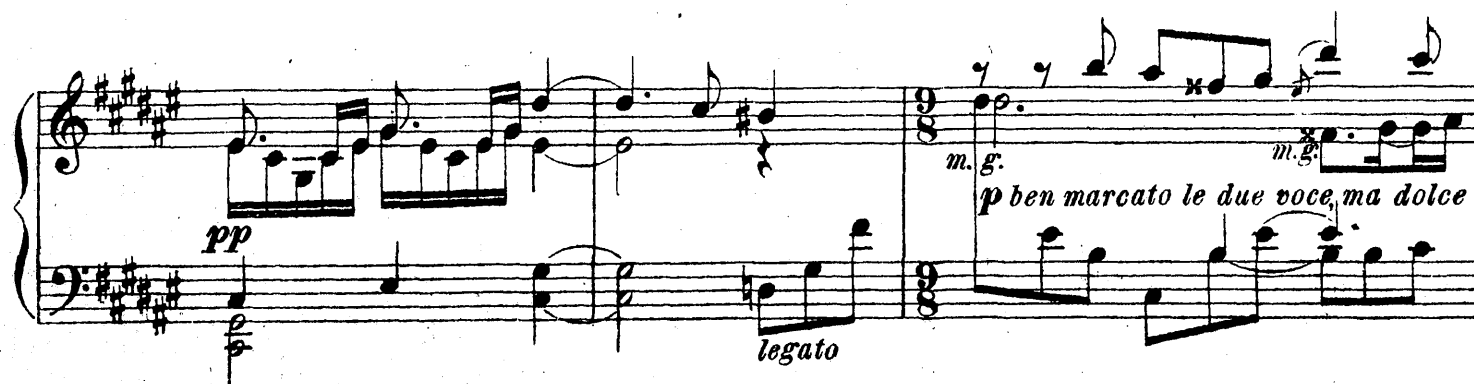
Second system of musical notation, continuing the piece. The dynamics remain piano (*pp*). The melody continues with eighth and sixteenth notes. A crescendo (*cresc.*) marking appears at the end of the system, indicating a gradual increase in volume.



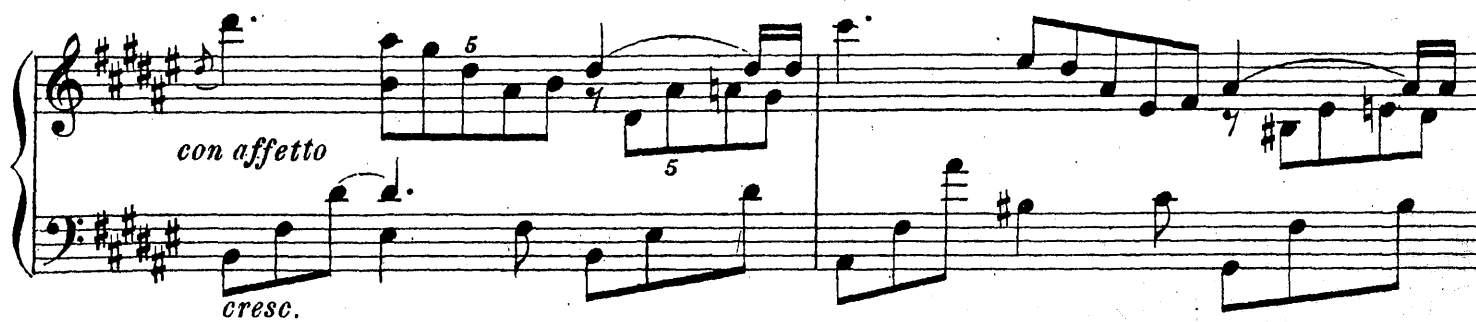
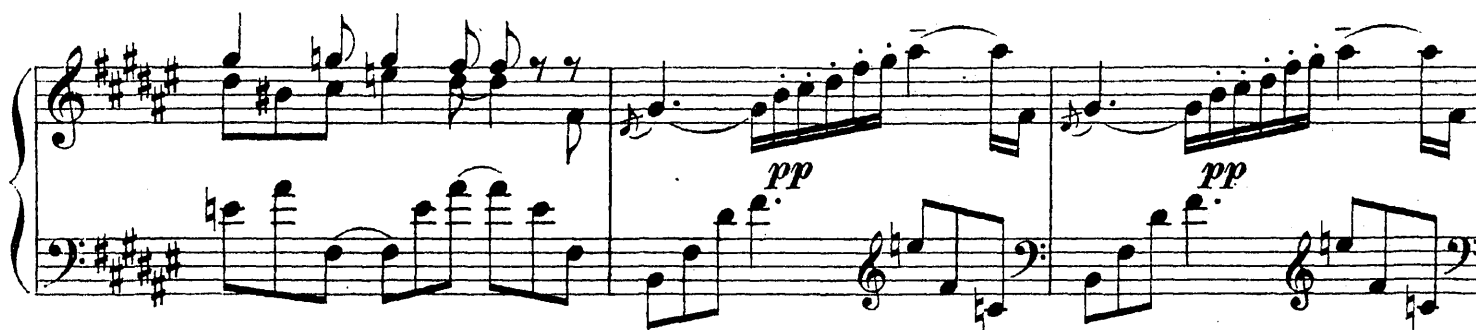
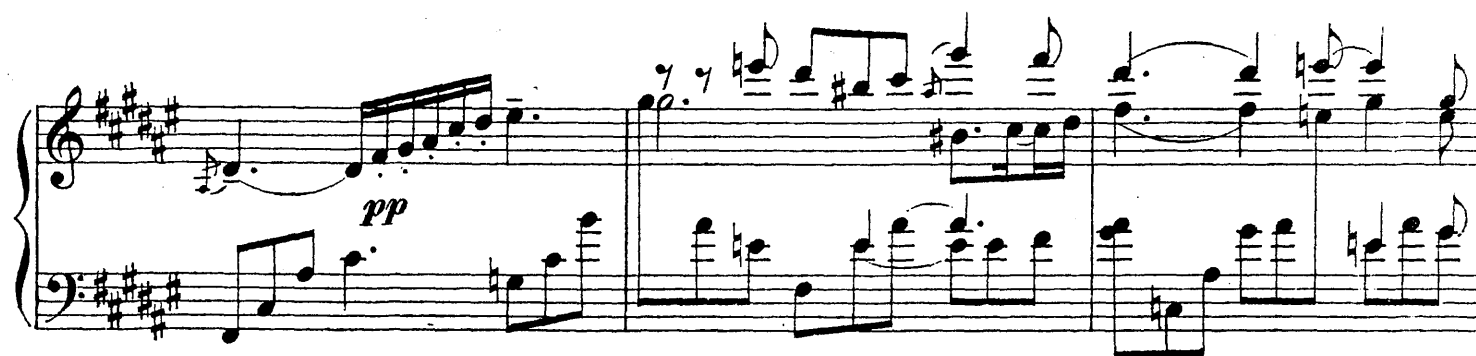
Third system of musical notation. The dynamics remain piano (*pp*). The melody continues with eighth and sixteenth notes. A decrescendo (*dim.*) marking appears at the end of the system, indicating a gradual decrease in volume.



Fourth system of musical notation. The dynamics remain piano (*p*). The melody continues with eighth and sixteenth notes. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes.



Fifth system of musical notation. The dynamics remain piano (*pp*). The melody continues with eighth and sixteenth notes. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes. The system concludes with a *legato* marking. The final measure includes the instruction *p ben marcato le due voce, ma dolce* and a *m.g.* (maestro) marking.



Inaferando

pp

cresc.

dim.

pp

ppp

Поэма. № 2. Poème.

Allegro. Con eleganza. Con fiducia.

M. M. ♩ = 84 - 88.

А. СКРЯБИН. Соч. 32, № 2.

A. SCRIBINE. Op. 32, № 2.
(1903)

Piano.

m.d. *3* *3* *3* *3* *f* *marcattissimo* *m.d.* *mp* *cresc.*

The image displays five systems of musical notation for piano, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics are indicated by letters: *f* (forte), *ff* (fortissimo), *sf* (sforzando), *m.d.* (moderato), *cresc.* (crescendo), and *pp* (pianissimo). Performance instructions include *con calore* (with heat) and *3* (triplets). The page is numbered 10 in the top left corner.

f

ff

sf

f

sf

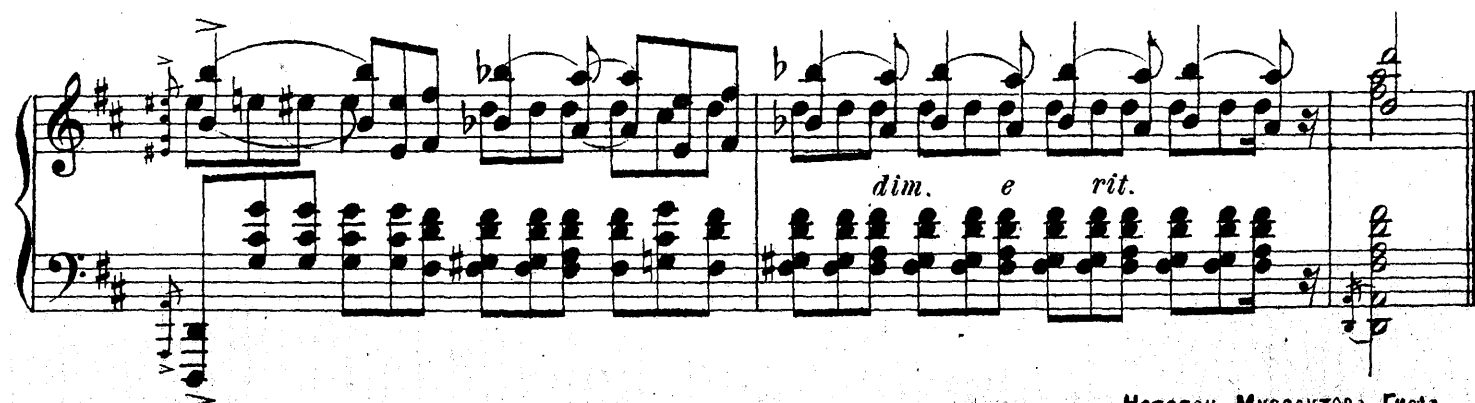
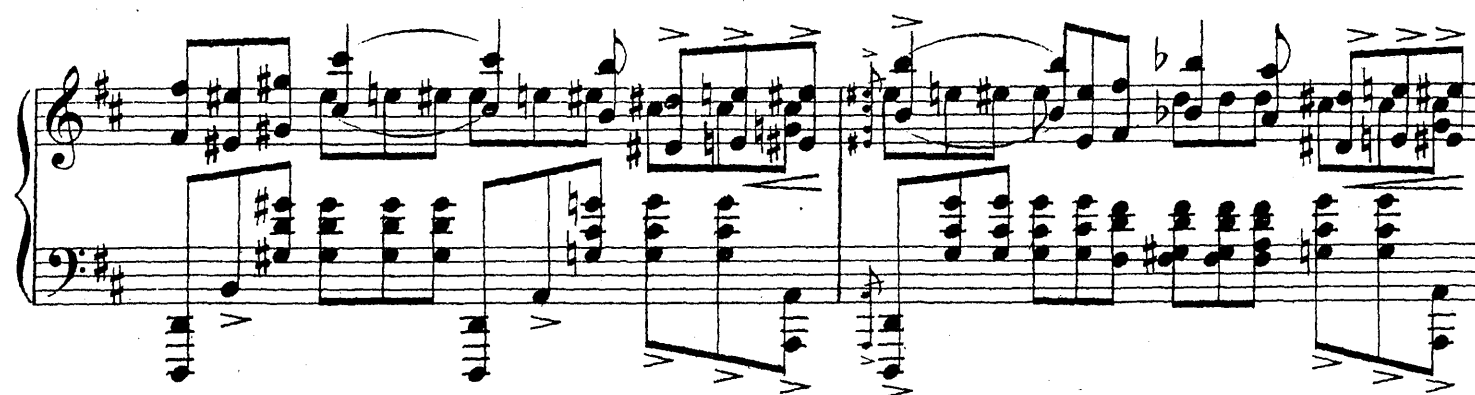
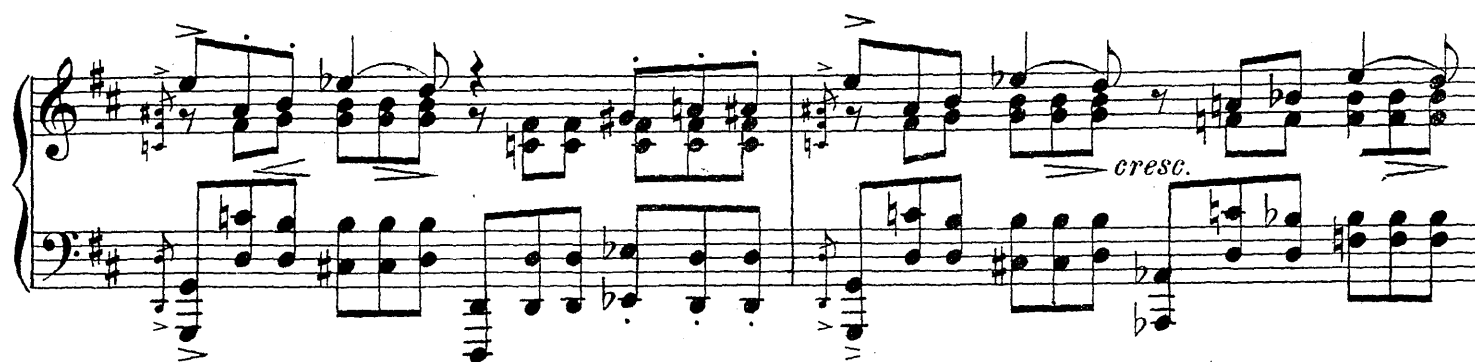
con calore

m.d.

f

cresc.

pp



А. Н. СКРЯБИН.

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ ФОРТЕПИАННЫХ СОЧИНЕНИЙ

Новое, исправленное издание, выпускаемое под редакцией и с примечаниями Специальной Комиссии в составе А. Н. Александрова, В. М. Беляева, А. Б. Гольденвейзера, А. А. Ефременкова, Н. С. Жилыева, М. Н. Мейчика, Н. Я. Мясковского, Л. Л. Сабанеева и А. Б. Хессина.

[Отмеченные звездочкой * произведения уже вышли из печати. Остальные будут выходить постепенно в ближайшее время]

- | | |
|--|--|
| <p>Соч. 1. Вальс. Ф-моль.
 " 2. Три пьесы:
 № 1. Этюд.
 " 2. Прелюд.
 " 3. Экспромпт в виде мазурки.
 * " 3. Десять мазурок.
 Тетрадь I. (№№ 1—5).
 Тетрадь II. (№№ 6—10).
 " 4. Allegro appassionato.
 * " 5. Два Ноктюрна: Фис-моль и А-дур.
 * " 6. Соната № 1. Ф-моль
 " 7. Два экспромпта в виде мазурки № 1, 2.
 " 8. Двенадцать этюдов:
 Тетр. I. (№ 1. Цис-дур. 2. Фис-моль. 3. Х-моль. 4. Х-дур.
 5. Э-дур. 6. А-дур).
 Тетр. II. (№ 7. Б-моль. 8. Ас-дур. 9. Гис-моль. 10. Дес-
 дур. 11. Б-моль. 12. Дис-моль).
 " 9. Две пьесы для одной левой руки:
 № 1. Прелюд.
 " 2. Ноктюрн.
 " 10. Два экспромпта (Фис-моль и А-дур).
 " 11. Двадцать четыре прелюдии.
 Тетр. I. (№ 1. Ц-дур. 2. А-моль. 3. Г-дур. 4. Э-моль.
 5. Д-дур. 6. Х-моль).
 Тетр. II. (№ 7. А-дур. 8. Фис-моль. 9. Э-дур. 10. Цис-
 моль. 11. Х-дур. 12. Гис-моль).
 Тетр. III. (№ 13. Гес-дур. 14. Эс-моль. 15. Дес-дур.
 16. Б-моль. 17. Ас-дур. 18. Ф-моль).
 Тетр. IV. (№ 19. Эс-дур. 20. Ц-моль. 21. Б-дур. 22. Г-моль.
 23. Ф-дур. 24. Д-моль).
 " 12. Два экспромпта. (Фис-дур и Б-моль [andante cantabile]).
 " 13. Шесть прелюдий.
 (1. Ц-дур. 2. А-моль. 3. Г-дур. 4. Э-моль. 5. Д-дур. 6. Х-моль).
 " 14. Два экспромпта (Х-дур и Фис-моль).
 " 15. Пять прелюдий.
 (1. А-дур. 2. Фис-моль. 3. Э-дур. 4. Э-дур. 5. Цис-моль).
 " 16. Пять прелюдий.
 (1. Х-дур. 2. Гис-моль. 3. Гес-дур. 4. Эс-моль. 5. Фис-дур).
 " 17. Семь прелюдий.
 (1. Ф-дур. 2. Э-дур. 3. Дес-дур. 4. Б-моль. 5. Ф-моль.
 6. Б-дур. 7. Г-моль).
 " 18. Концертное аллегро. Б-моль.
 * " 19. Соната-фантазия № 2. Гис-моль.
 " 21. Польский. Б-моль.
 * " 22. Четыре прелюдии.
 (1. Гис-моль. 2. Цис-моль. 3. Х-дур. 4. Х-моль).
 * " 23. Соната № 3. Фис-моль.
 " 25. Девять мазурок.
 (1. Ф-дур. 2. Ц-дур. 3. Э-моль. 4. Э-дур. 5. Цис-моль.
 6. Фис-дур. 7. Д-дур. 8. Х-дур. 9. Эс-моль).
 " 27. Две прелюдии. (Г-моль и Х-дур).
 " 28. Фантазия. Х-моль.
 * " 30. Соната № 4. Фис-дур.
 " 31. Четыре прелюдии.
 (1. Дес-дур. 2. Фис-моль. 3. Эс-моль. Ц-дур).
 " 32. Две поэмы. (Фис-дур и Д-дур).
 " 33. Четыре прелюдии.
 (1. Э-дур. 2. Фис-дур. 3. Ц-дур. 4. Ас-дур).
 " 34. Трагическая поэма.
 " 35. Три прелюдии. (1. Д-дур. 2. Б-дур. 3. Ц-дур).</p> | <p>* Соч. 36. Сатаническая поэма.
 " 37. Четыре прелюдии.
 (1. Б-моль. 2. Фис-дур. 3. Х-дур. 4. Г-моль).
 * " 38. Вальс.
 " 39. Четыре прелюдии.
 (1. Фис-дур. 2. Д-дур. 3. Г-дур. 3. Ас-дур).
 " 40. Две мазурки. (Дес-дур и Фис-дур).
 * " 41. Поэма.
 * " 42. Восемь этюдов.
 (1. Дес-дур. 2. Фис-моль. 3. Фис-дур. 4. Фис-дур.
 5. Цис-моль. 6. Дес-дур. 7. Ф-моль. 8. Эс-дур).
 * " 44. Две поэмы (Ц-дур и Ц-дур).
 " 45. Три пьесы:
 1. Листок из альбома.
 2. Причудливая поэма.
 3. Прелюд.
 " 46. Скерцо.
 * " 47. Quasi Valse.
 " 48. Четыре прелюдии.
 (1. Фис-дур. 2. Ц-дур. 3. Д-дур. 4. Ц-дур).
 " 49. Три пьесы. (1. Этюд. 2. Прелюд. 3. Грёзы).
 * " 51. Четыре пьесы:
 1. Хрупкость.
 2. Прелюдия А-моль.
 3. Окрыленная поэма.
 4. Танец томления.
 " 52. Три пьесы:
 1. Поэма.
 2. Загадка.
 3. Поэма томления.
 " 53. Соната № 5.
 " 56. Четыре пьесы:
 1. Прелюдия Эс-дур.
 2. Ирония.
 3. Нюансы.
 4. Этюд.
 " 57. Две пьесы:
 1. Желание.
 2. Ласка в танце.
 " 58. Листок из альбома.
 * " 59. Две пьесы: Поэма и Прелюдия.
 " 61. Поэма-Ноктюрн.
 " 62. Соната № 6.
 * " 63. Две поэмы (Маска и Странность).
 " 64. Соната № 7.
 " 65. Три этюда. (1. Б-дур. 2. Цис-дур. 3. Г-дур).
 " 66. Соната № 8.
 " 67. Две поэмы.
 " 68. Соната № 9.
 * " 69. Две прелюдии.
 " 70. Соната № 10.
 * " 71. Две поэмы.
 * " 72. К пламени. Поэма.
 " 73. Два танца:
 1. Гилянды.
 2. Темные огни.
 * " 74. Пять прелюдий.</p> |
|--|--|

МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР ГОСУДАРСТВЕННОГО ИЗДАТЕЛЬСТВА

МОСКВА

Неглинный пр., 14.